

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА ПДС 0500.006
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО АВТОНОМНОГО
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ ИМЕНИ ПАТРИСА
ЛУМУМБЫ» ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК

аттестационное дело № _____

решение диссертационного совета от 19 сентября 2025 г., протокол № 37

О присуждении Медведевой Екатерине Павловне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Лингвокультурологические особенности функционирования языка для специальных целей в сфере международного воздушного права (на материале английского и русского языков)», представленная к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, была принята к защите 20 июня 2025 г., протокол № 32, диссертационным советом ПДС 0500.006 на базе Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН) Министерства науки и высшего образования Российской Федерации (117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, д.6; приказ № 454 от 19 июля 2022 года «Об открытии диссертационного совета РУДН»).

Медведева Екатерина Павловна, 1994 года рождения, окончила ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» в 2017 году, освоила программу бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Медведева Е.П. является лауреатом конкурсной государственной стипендиальной программы «Глобальное Образование» (2017 г.) по направлению «Педагогические кадры». В 2019 году Медведева Е.П. окончила магистратуру в Великобритании – University of Leicester (UK) – с присвоением квалификации магистра гуманитарных наук по международному образованию (с дополнительным модулем «Инновации и реформы»), подготовила магистерскую диссертацию на английском языке.

В 2021 году Медведева Е.П. была прикреплена для подготовки и сдачи кандидатских экзаменов в качестве соискателя в заочную аспирантуру при кафедре общего и сравнительного языкознания ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет».

Научный руководитель – Закирова Елена Сергеевна, доктор филологических наук (10.02.20; 10.02.01), доцент, старший педагог дополнительного образования кафедры русского языка и лингвокультурологии Института русского языка ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы».

Официальные оппоненты:

1. Карасик Владимир Ильич, доктор филологических наук (10.02.19), профессор, декан филологического факультета ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина»;

2. Хайруллина Райса Ханифовна, доктор филологических наук (10.02.01), профессор, главный научный сотрудник Международного центра продвижения русского языка и литературы им. М. Карима, профессор кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ФГБОУ «Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы»;

3. Русакова Мавжида Мунировна, кандидат филологических наук (10.02.20), доцент, доцент кафедры иностранных языков с курсом латинского языка ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный медицинский университет» Минздрава России, -

дали положительные отзывы о диссертации.

Соискатель имеет 8 опубликованных работ по теме диссертации, 7 из которых – в рецензируемых научных журналах, рекомендованных «Перечнем ВАК», «Перечнем РUDN». Общий объем публикаций: 14,5 п.л. Авторский вклад – 80 %.

Основное содержание исследования отражено в 7 публикациях автора.

Публикации в научных журналах, включённых в перечень ВАК:

1. Закирова, Е.С. Историко-диахронный анализ развития терминосистемы международного воздушного права / Е.С. Закирова, О.С. Виноградова, Е.П. Медведева // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2022. – № 12-3. – С. 124-129. – EDN: IOCLJY. **(ВАК)**

2. Закирова, Е.С. Анализ системности языка для специальных целей в сфере международного воздушного права / Е.С. Закирова, Л.П. Циленко, Е.П. Медведева // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2022. – № 11-2. – С. 141-145. – EDN: EQYCKF. **(ВАК)**

3. Медведева, Е.П. Многокомпонентные термины международного воздушного права / Е.П. Медведева // Ученые записки Новгородского государственного университета. – 2024. – № 1 (52). – С. 185-192. – EDN: CMJIEV. **(ВАК)**

4. Медведева, Е.П. Особенности частеречного состава терминов международного воздушного права в английском и русском языках / Е.П. Медведева // Неофилология. – 2024. – Т. 10, № 2. – С. 354-365. – EDN: WTIQLO. **(BAK)**

5. Медведева, Е.П. Анализ терминов международного воздушного права в русском и английском языках для специальных целей на основе признаков семантического поля / Е.П. Медведева // Вестник филологических наук. – 2024. – Т. 4, № 1. – С. 252-259. – EDN: VAQSJX. **(BAK)**

6. Циленко, Л.П. Лингво-правовой анализ терминов международного воздушного права / Л.П. Циленко, Е.С. Закирова, Е.П. Медведева // Вестник филологических наук. – 2025. – № 7. – С. 101-123. – EDN: VAQSJX. **(BAK)**

7. Циленко Л.П., Закирова Е.С., Медведева Е.П. Лингвокогнитивный анализ терминологической системы международного воздушного права // Вестник филологических наук. – 2025. – Т. 5 № 8 – С. 44 – 50.

II. В иных изданиях:

8. Англо-русский словарь терминов и понятий международного воздушного права / авторы-составители: В.В. Воробьев, Е.С. Закирова, Е.П. Медведева; под ред. В.В. Воробьева. – Москва: Прометей, 2023. – 168 с.

На автореферат диссертации поступили положительные, не содержащие критических замечаний отзывы:

– Абашидзе Аслана Хусейновича (РФ), доктора юридических наук (12.00.10), профессора, директора юридического института ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН), профессора МГИМО МИД России, члена Комитета ООН по экономическим, социальным и культурным правам;

– Гуревич Любови Степановны (РФ), доктора филологических наук (10.02.19), доцента, профессора кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации в области гуманитарных и прикладных наук Института гуманитарных и прикладных наук ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет»;

– Щербак Антонины Семеновны (РФ), доктора филологических наук (10.02.19), профессора, профессора кафедры русского языка, русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»;

– Таймур Марии Павловны (РФ), кандидата филологических наук (10.02.04), доцента, доцента кафедры иностранных языков №1 ВШ СГН ФГБОУ ВО «Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова»;

– Циленко Любови Петровны (РФ), кандидата педагогических наук

(13.00.08), доцента, доцента кафедры иностранных языков, ФГБОУ ВО «Московский политехнический университет».

Выбор официальных оппонентов обосновывается их высокой квалификацией, наличием научных трудов и публикаций, соответствующих теме оппонируемой диссертации:

Доктор филологических наук (10.02.19), профессор, декан филологического факультета Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина **Карасик Владимир Ильич** является авторитетным специалистом в области аксиологической лингвистики, лингвокультурологии, что имеет непосредственное отношение к диссертации соискателя Медведевой Екатерины Павловны.

Основные публикации доктора филологических наук, профессора Карасика Владимира Ильича по тематике диссертационного исследования:

1. Карасик В. И. Лингвокультурное осмысление вежливости / В. И. Карасик // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. 2024. № 76. С. 1-15. (БАК)

2. Карасик В. И., Китанина Э. А. Осмысление порядка в языковом сознании и коммуникативном поведении // Язык и культура. 2024. № 68. С. 44-65. (БАК)

3. Карасик В. И. Аспекты самовыражения в диалоге // Теория языка и межкультурная коммуникация. 2023. № (2)49. С. 211-222. (БАК)

4. Карасик В. И. Моделирование функций языка // Язык и культура. 2022. № 58. С. 29-42. (БАК)

5. Карасик В. И. Высказывание, жанр, дискурс: семиотическое моделирование // Жанры речи. 2020. № 2(26). С. 90-99. (БАК).

Доктор филологических наук (10.02.01), профессор, профессор кафедры русского языка, теоретической и прикладной лингвистики БГПУ имени М. Акмуллы **Хайруллина Райса Ханифовна** является признанным специалистом в области лексикологии, философии языка, этнолингвистики, сопоставительного изучения языков, что соответствует методологии исследования Медведевой Екатерины Павловны.

Основные публикации доктора филологических наук, профессора Хайруллиной Райсы Ханифовны по тематике диссертационного исследования:

1. Khayrullina R.Kh., Fatkullina F.G. The latest phraseology in Internet discourse // Discoursal Use of Phraseological Units. Cambridge Scholars Publishing, UK, 2021, p.265-283. Коллективная монография (На англ. языке).

2. Хайруллина Р.Х. , Воробьев В.В. Лингвокультурное поле как единство языка и культуры // Международный научно-исследовательский журнал. 2021, № 4 (106), часть 4, с.78-80. (DOI). (БАК).

3. Galina G. Fefelova, Fluza G. Fatkullina F., Alfira F. Sagitova, Raisa Kh.

Khairullina . CONCEPTUAL FRAMEWORK AND MENTALITY AS POSTULATES OF COGNITIVE LINGUISTICS // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. 2021, № 2, p. 249-255. (DOI: 10.15405/epsbs.2021.02.02.32).WoS

4. Galina G. Fefelova, Suleymanova Almira K., Alfira F. Sagitova, Raisa Kh. Khairullina. METAPHOR AS ONE OF THE METHODS FOR CODING

CULTURAL MEANINGS IN LANGUAGE // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences, т.117, 2021, p.2455-2464. WoS

5. Vakhitova, T., Kuzembayeva, G., Yergazina, A., Zhumakhanova, A. & Khayrullina, R. Kazakh and Russian Kinship Terminology: A Comparative Linguistic and Cultural Analysis of Lacunae. Eurasian Journal of Applied Linguistics, 2022, 8(1), p. 28-43. Scopus (Q 2)

6. Хайруллина Р.Х. , Назирли М.Г. Фразеологические образы как выражение национального культурного кода (на материале русского и турецкого языков) // Казанская наука. 2024. № 1. С. 236-238 (БАК)

7. Хайруллина Р.Х. Особенности межличностной коммуникации в современных социокультурных условиях // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. 2024, № 6, с. 58-64. DOI 10.20339/PhS.6s-24.058 (WoS, БАК).

Кандидат филологических наук (10.02.20), доцент кафедры иностранных языков с курсом латинского языка ФГБОУ ВО «Южно-Уральский государственный медицинский университет» Минздрава России **Русакова Мавжида Мунировна** является признанным специалистом в области лексико-семантических полей, дискурса, терминосистемы русского и английского профессионального языков, что соответствует направлению исследования в оппонируемой диссертации Медведевой Екатерины Павловны.

Основные публикации кандидата филологических наук, доцента Русаковой Мавжиды Мунировны по тематике диссертационного исследования:

1. Скнарев Д.С., Русакова М.М., Маврина Н.В. Цифровая конфессиональная среда. Религионимы // Когнитивные исследования языка. 2023. № 3-1 (54). С. 563-568. (БАК)

2. Русакова М.М., Маврина Н.В. Цифровая коммуникация и терминология в здравоохранении // Когнитивные исследования языка. 2022. № 3 (50). С. 801-805. (БАК)

3. Русакова М.М., Горелик П.Л., Маврина Н.В. Строительная терминология в рекламном дискурсе: лингвопрагматический аспект // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 14. № 7. С. 2279-2283. (БАК)

4. Русакова М.М., Московкина Е.И. Искусственный интеллект в

медицине и медицинской терминологии // Теоретические и практические проблемы развития современной гуманитарной науки. Материалы VIII Международной научно-практической конференции. Отв. редактор Ф.Г. Фаткуллина. Уфа, 2022. С. 206-208.

5. Русакова М.М., Русакова Д.А. Торговое наименование лекарственных препаратов // В сборнике: Теоретические и практические проблемы развития современной гуманитарной науки. Материалы VIII Международной научно-практической конференции. Отв. редактор Ф.Г. Фаткуллина. Уфа, 2022. С. 209-211.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- выявлена специфика функционирования языка для специальных целей в сфере международного воздушного права на основе лингвистического, лингвокультурологического, когнитивного, дискурсивного подходов;

- проведен историко-диахронический анализ становления и развития терминологии международного воздушного права;

- разработана классификация терминов и понятий, используемых в области воздушного транспорта, включая применение фразеологических единиц, имеющих терминологическое значение;

- определены тематические и лексико-семантические группы терминов, входящих в состав английской и русской терминосистем международного воздушного права;

- проведен частеречный анализ исследуемой терминологии, рассмотрены критерии формальной структуры терминов международного воздушного права (однокомпонентные, двухкомпонентные, трехкомпонентные, многокомпонентные);

- рассмотрены особенности ситуаций профессиональной коммуникации с целью выявления семантических, прагматических, лексико-грамматических соответствий в английском и русском языках для специальных целей в исследуемой сфере;

- разработан англо-русский словарь терминов и понятий международного воздушного права, способствующий снятию трудностей в коммуникации специалистов в данной области, переводчиков, лиц, осуществляющих/обслуживающих международные воздушные перевозки, пассажиров международных авиалайнеров, преподавателей английского языка и др.

Теоретическая значимость исследования обоснована тем, что:

- впервые рассмотрены вопросы теории и практики языка для специальных целей, призванного обслуживать профессиональную коммуникацию в сфере международного воздушного права с учетом лингвокультурологических

особенностей, которые объясняются тем, что взаимосвязь языка, культуры и личности проявляется в значительной степени в сфере воздушного транспорта в ситуациях профессиональной коммуникации (пилотов, диспетчеров, пассажиров, специалистов воздушного транспорта);

- определены взаимосвязь и взаимовлияние специального подъязыка и культуры на основе примеров речевого взаимодействия на английском языке представителей различных национальных языков и культур, т.е. специалистов в области воздушного транспорта, не являющихся носителями английского языка;

- выделены основные функции языка для специальных целей и культуры: познавательная (когнитивная), коммуникативная, адаптивная, оценочная (аксиологическая), профессиональной социализации, интегративная;

- определены характеристики *профессиональной языковой личности* специалиста, деятельность которого связана с организацией, выполнением, обслуживанием международных воздушных перевозок, включая ситуации в рамках международного воздушного права;

- выявлены особенности *профессиональной языковой картины мира* (ПЯКМ) исследуемой языковой личности, определяющейся совокупностью представлений о специфике профессиональной деятельности;

- рассмотрены условия речевого взаимодействия специалистов в области международного воздушного права, проанализированы известные типы речевых актов в соответствии с теорией речевых актов (по Дж. Остину и Дж.Р. Серлю) в рамках исследуемого подъязыка;

- предложены типы речевых актов в исследуемой сфере: 1) *авиационный деликт*, понимаемый как речевой акт, нацеленный на совершение лицом (деликвентом) действия (бездействие), которое считается по нормам международного воздушного права нарушением закона, влекущим наступление ответственности; 2) *репрезентатив – правовое утверждение*, понимаемый как речевой акт, обладающий такими признаками, как информация о событии/факте и утверждение говорящим об истинности данного события или факта в воздушно-правовой сфере, нацеленное на убеждение адресата в достоверности этой информации;

- в научный обиход введены понятия *авиационный дискурс*, *воздушно-правовой дискурс*;

- разработана терминосистема международного воздушного права на основе классификации терминов и понятий;

- выявлена динамика развития терминосистемы международного воздушного права в английском и русском языках на основе историко-диахронного анализа, позволившего определить четыре этапа ее развития, каждый из которых характеризуется появлением определенных понятий и

номинации их терминов;

- разработана классификация терминов международного воздушного права, распределение которых представлено по 10 семантическим группам в соответствии со спецификой правового воздушного регулирования;

- выделены виды дискурса международного воздушного права (радиодискурс, технический дискурс, медиа-дискурс, образовательный дискурс) и определены их характеристики;

- выделены группы лексико-грамматических соответствий в английском и русском языках по степени релевантности;

- систематизированы термины, появление которых зафиксировано в международных авиационных документах (2020-2025 гг.), номинирующие: беспилотные воздушные суда (БВС / UAS, RPAS); воздушный транспорт, используемый в городской инфраструктуре (летающие такси, eVTOL); спутниковые системы управления и навигации (CNS/ATM); цифровизацию авиации, включая электронные форматы управления полетами, техобслуживания; понятия, используемые в диспетчеризации, прогнозировании полетов и др.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что результаты проведенного исследования могут быть использованы:

- в терминологической лексикографии;
- в теории и практики языка для специальных целей;
- в теории межкультурной коммуникации;
- в теории и практики перевода.

Оценка достоверности результатов исследования выявила следующее:

- **теоретической основой** исследования послужила обширная теоретико-методологическая база, включающая научные труды по теории и практике языка для специальных целей, общей лексикологии и лексикографии, общего терминоведения и терминографии, лингвокультурологии и профессионального общения, теории и практики перевода, терминосистемы международного воздушного права;

- результативно использован комплекс методов, в числе которых общенаучные методы (формально-логический метод обобщения, метод сопоставления, статистический анализ), а также специальные методы: прием сплошной выборки, предполагающий отбор и анализ всего массива материала исследования для выявления терминологических единиц и языковых явлений, выступающих объектом изучения по мере их встречаемости в специальных текстах и речевых актах; метод диахронного анализа, метод когнитивно-понятийного анализа, лингвокультурологического анализа, корпусный метод (при помощи таких программ, как корпусные менеджеры Sketch Engine, AntConc,

(при помощи таких программ, как корпусные менеджеры Sketch Engine, AntConc, TermoStat; MI (mutual information), t-score, z-score, log-likelihood, chi-square (χ^2)), позволяющий провести качественный и количественный анализ отобранных примеров;

– **обоснованность выводов** подкреплена широтой охвата материала: в ходе исследования выделено 10 основных семантических групп в рамках английской и русской терминосистем международного воздушного права, генеральная терминологическая совокупность составила 10620 английских терминов и 8850 русских терминов, методом сплошной выборки отсортированы 1062 английских термина и 885 русских терминов (две репрезентативные выборки), каждая выборка была распределена по критерию соответствующего терминологического ядра. Проведенный в третьей главе частотный анализ показал, что в текстах международно-правового содержания по регулированию процессов в авиационной отрасли, примерно с равной частотностью используются выделенные 10 лексико-семантические группы. Составлен авторский «Англо-русский словарь терминов и понятий международного воздушного права» (авторы-составители: В.В. Воробьев, Е.С. Закирова, Е.П. Медведева; под ред. В.В. Воробьева. – Москва: Прометей, 2023. – 168 с.).

– **основные результаты исследования** отражены в 8 публикациях, 7 из которых в журналах, рекомендованных ВАК РФ.

Личный вклад соискателя состоит:

– в непосредственном участии в получении исходных данных и их научной интерпретации;

– в личном участии в апробации результатов исследования;

– в разработке нового направления лингвистических исследований, связанных с функционированием языка для специальных целей в сфере международного воздушного права, профессиональной коммуникации с учетом особенностей культуры.

На заседании 19.09.2025 (протокол № 47) диссертационный совет принял решение присудить Медведевой Екатерине Павловне ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 13 человек, из них 5 докторов наук по специальности рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 18 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 10, против – 3, недействительных бюллетеней – 0.

Заключение диссертационного совета подготовлено доктором филологических наук, доцентом, профессором кафедры теории и практики

сотрудником Центра социокогнитивных исследований дискурса ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» Киосе Марией Ивановной, доктором филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой лингвистики и профессиональной коммуникации в области права ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет» Моисеенко Лилией Васильевной.

Председатель
диссертационного совета ПДС 0500.006
доктор филологических наук,
профессор



Чеснокова О.С.

Ученый секретарь
диссертационного совета ПДС 0500.006
кандидат филологических наук, доцент



Микова С.С.

19 сентября 2025 г.